

Polonia-Czeladź: Lucrări de construcții**OJ S 43/2023 01/03/2023****Anunț de modificare****Lucrări****Temei juridic:**

Directiva 2014/24/UE

Secțiunea I: Autoritatea/entitatea contractantă

I.1. Denumire și adrese

Denumire oficială: Miejski Zarząd Gospodarki Komunalnej

Număr național de înregistrare: 24090935100000

Adresă: ul. Orzeszkowej 12

Localitate: Czeladź

Cod NUTS: PL22A Katowicki

Cod poștal: 41-253

Țară: Polonia

Persoană de contact: Anna Osiewicz, Wioleta Walaszek, Maria Michta, Anna Świst, Błażej Mucha

E-mail: zamowienia@mzgk.czeladz.pl

Telefon: +48 322652653

Fax: +48 323632653

Adresă (adrese) internet:Adresa principală: www.mzgk.czeladz.pl**Secțiunea II: Obiect**

II.1. Obiectul achiziției**II.1.1. Titlu**

Postindustrialne Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego w Zagłębiu wraz z zagospodarowaniem terenu

Număr de referință: ZP/4/RB/MZGK/20

II.1.2. Cod CPV principal

45000000 Lucrări de construcții

II.1.3. Tipul contractului

Lucrări

II.2. Descriere**II.2.2. Cod(uri) CPV suplimentar(e)**

45111100 Lucrări de demolare, 45111200 Lucrări de pregătire și de degajare a șantierului, 45111300 Lucrări de demontare, 45112700 Lucrări de arhitectură peisagistică, 45212000 Lucrări de construcții de clădiri destinate activităților de recreere, sportive, culturale, de cazare și restaurante, 45223000 Lucrări de construcții de structuri, 45231400 Lucrări de construcții de linii electrice, 45261000 Lucrări de șarpantă și de învelitori și lucrări conexe, 45261215 Lucrări de acoperire cu panouri solare, 45311100 Lucrări de cablare electrică, 45311200 Lucrări de

conexiuni electrice, 45312100 Lucrări de instalare de sisteme de alarmă împotriva incendiilor, 45312200 Lucrări de instalare de sisteme de alarmă antiefracție, 45314100 Instalare de centrale telefonice, 45314300 Instalare de infrastructuri de cabluri, 45315100 Instalații electrotehnice, 45315600 Instalații de joasă tensiune, 45331100 Lucrări de instalare de echipamente de încălzire centrală, 45331200 Lucrări de instalare de echipament de ventilație și de aer condiționat, 45333000 Lucrări de instalare de gaz, 45420000 Lucrări de tâmplărie și de dulgherie, 45450000 Alte lucrări de finisare a construcțiilor, 45452000 Lucrări de curățare exterioară a clădirilor, 45453000 Lucrări de reparații generale și de renovare, 45332000 Lucrări de instalații de apă și canalizare și de conducte de evacuare

II.2.3. Locul de executare

Cod NUTS: PL22A Katowicki

Locul principal de executare: Czeladź

II.2.4. Descrierea achiziției la momentul încheierii contractului

Przedmiotem zamówienia są roboty budowlane pn: „Postindustrialne Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego w Zagłębiu wraz z zagospodarowaniem terenu”, które obejmują przebudowę budynku cechowni, łaźni, szatni i administracji dawnej KWK „Saturn” w Czeladzi na Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego wraz z zagospodarowaniem terenu. Obiekt przynależy do Szlaku Zabytków Techniki Województwa Śląskiego. Roboty budowlane obejmują w szczególności: roboty rozbiórkowe i wyburzeniowe, wykonanie i montaż nowych elementów budynku, roboty konstrukcyjne, dekarские, renowacyjne i czyszczenia budynku, roboty w zakresie stolarki okiennej i drzwiowej, roboty wykończeniowe zewnętrzne oraz wewnętrzne, w tym roboty instalacyjne w ramach instalacji: wentylacyjnej, klimatyzacji, wodno-kanalizacyjnej, elektrycznych, gazowej, roboty w zakresie zagospodarowania terenu. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia opisany jest w dokumentacji – Załącznik nr 1 do SIWZ – opis przedmiotu zamówienia – dokumentacja. Zamówienie współfinansowane jest przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego programu operacyjnego województwa śląskiego na lata 2014–2020.

II.2.7. Durata contractului, a acordului-cadru, a sistemului dinamic de achiziții sau a concesiunii

Încheiere: 31/03/2022

II.2.13. Informații despre fondurile Uniunii Europene

Achiziția se referă la un proiect și/sau program finanțat din fonduri ale Uniunii Europene: da
Identificarea proiectului: WND-RPSL.05.03.01-24-0590/17-005

Secțiunea IV: Procedură

IV.2. Informații administrative

IV.2.1. Anunț de atribuire a contractului privind acest contract

Numărul anunțului în JO S: [2020/S 153-374039](#)

Secțiunea V: Atribuirea contractului/concesiunii

Contract nr.: Postindustrialne Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego w Zagłębiu wraz z zagospodarowaniem terenu

V.2. Atribuirea contractului/concesiunii

V.2.1. Data încheierii contractului/deciziei de atribuire a concesiunii

29/07/2020

V.2.2. Informații privind ofertele

Contractul/concesiunea a fost atribuit(ă) unui grup de operatori economici: nu

V.2.3. Numele și adresa contractantului/concesionarului

Denumire oficială: Firma Budowlana „Anna-Bud” Sp. z o.o.

Număr național de înregistrare: 6572911869

Adresă: ul. Rondo ONZ 1, piętro 10

Localitate: Warszawa

Cod NUTS: PL91 Warszawski stołeczny

Cod poștal: 00-124

Țară: Polonia

E-mail: a.iwan@annabud.pl

Contractantul/concesionarul este un IMM: da

V.2.4. Informații privind valoarea contractului/lotului/concesiunii

Valoarea totală a achiziției: 24 949 421,76 PLN

Secțiunea VI: Informații complementare

VI.3. Informații suplimentare**VI.4. Proceduri de contestare****VI.4.1. Organismul de soluționare a contestațiilor**

Denumire oficială: Krajowa Izba Odwoławcza

Adresă: 02-676

Localitate: Warszawa

Cod poștal: ul. Postępu 17a

Țară: Polonia

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48 22587801

Fax: +48 22587800

Adresă internet: www.uzp.gov.pl/kio

VI.4.2. Organismul competent pentru procedurile de mediere

Denumire oficială: Krajowa Izba Odwoławcza

Adresă: 02-676

Localitate: Warszawa

Cod poștal: ul. Postępu 17a

Țară: Polonia

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48 22587801

Fax: +48 22587800

Adresă internet: www.uzp.gov.pl/kio

VI.4.3. Procedura de contestare

Precizări privind termenul (termenele) pentru procedurile de contestare:

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań i procedury odwołań zawarte są w dziale VI ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. 2019 poz. 1843).

VI.4.4. Serviciul de la care se pot obține informații privind procedura de contestare

Denumire oficială: Krajowa Izba Odwoławcza

Adresă: 02-676

Localitate: Warszawa

Cod poștal: ul. Postępu 17a

Țară: Polonia

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48 22587801

Fax: +48 22587800

Adresă internet: www.uzp.gov.pl/kio

VI.5. Data expedierii prezentului anunț

24/02/2023

Secțiunea VII: Modificări aduse contractului/concesiunii

VII.1. Descrierea achiziției după efectuarea modificărilor

VII.1.1. Cod CPV principal

45000000 Lucrări de construcții

VII.1.2. Cod(uri) CPV suplimentar(e)

45111100 Lucrări de demolare, 45111300 Lucrări de demontare, 45112700 Lucrări de arhitectură peisagistică, 45212000 Lucrări de construcții de clădiri destinate activităților de recreere, sportive, culturale, de cazare și restaurante, 45223000 Lucrări de construcții de structuri, 45231400 Lucrări de construcții de linii electrice, 45261000 Lucrări de șarpantă și de învelitori și lucrări conexe, 45261215 Lucrări de acoperire cu panouri solare, 45311100 Lucrări de cablare electrică, 45311200 Lucrări de conexiuni electrice, 45312100 Lucrări de instalare de sisteme de alarmă împotriva incendiilor, 45314100 Instalare de centrale telefonice, 45314300 Instalare de infrastructuri de cabluri, 45315100 Instalații electrotehnice, 45315600 Instalații de joasă tensiune, 45331100 Lucrări de instalare de echipamente de încălzire centrală, 45331200 Lucrări de instalare de echipament de ventilație și de aer condiționat, 45332000 Lucrări de instalații de apă și canalizare și de conducte de evacuare, 45333000 Lucrări de instalare de gaz, 45420000 Lucrări de tâmplărie și de dulgherie, 45450000 Alte lucrări de finisare a construcțiilor, 45452000 Lucrări de curățare exterioară a clădirilor, 45453000 Lucrări de reparații generale și de renovare, 45111200 Lucrări de pregătire și de degajare a șantierului

VII.1.3. Locul de executare

Cod NUTS: PL22A Katowicki

Locul principal de executare: Czeladź

VII.1.4. Descrierea achiziției publice

Przedmiotem zamówienia są roboty budowlane pn: „Postindustrialne Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego w Zagłębiu wraz z zagospodarowaniem terenu”, które obejmują przebudowę budynku cechowni, łaźni, szatni i administracji dawnej KWK „Saturn” w Czeladzi na Centrum Dziedzictwa Górnictwa Węglowego wraz z zagospodarowaniem terenu. Obiekt przynależy do Szlaku Zabytków Techniki Województwa Śląskiego. Roboty budowlane

obejmują w szczególności: roboty rozbiórkowe i wyburzeniowe, wykonanie i montaż nowych elementów budynku, roboty konstrukcyjne, dekarские, renowacyjne i czyszczenia budynku, roboty w zakresie stolarki okiennej i drzwiowej, roboty wykończeniowe zewnętrzne oraz wewnętrzne, w tym roboty instalacyjne w ramach instalacji: wentylacyjnej, klimatyzacji, wodno-kanalizacyjnej, elektrycznych, gazowej, roboty w zakresie zagospodarowania terenu.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia opisany jest w dokumentacji – Załącznik nr 1 do SIWZ – opis przedmiotu zamówienia – dokumentacja. W zakresie poniższych robót zastosowano rozwiązania zamiennie: - dla robót w zakresie posadowienia segmentu nr 4 z ław oraz stóp fundamentowych należy przyjąć rozwiązania zamiennie, polegające na wykonaniu płyty fundamentowej, zgodnie z protokołem robót zamiennych nr 1 z dnia 15.12.2020 r. -dla robót w zakresie wzmocnienia istniejących fundamentów dla segmentów 2 i 3 należy przyjąć rozwiązania zamiennie zgodnie z protokołem robót zamiennych nr 2 z dnia 25.01.2021 r.

- dla robót w zakresie pokrycia dachów skośnych (segment 2 i 3) należy przyjąć rozwiązania zamiennie, zgodnie z protokołem robót zamiennych nr 3 z dnia 16.04.2021 r.

- dla robót w zakresie wykonania żelbetowego szybu windy towarowej należy przyjąć rozwiązania zamiennie, polegające na dostarczeniu i zamontowaniu gotowego dźwigu towarowo- gastronomicznego wyposażonego we własną konstrukcję samonośną, zgodnie z protokołem robót zamiennych nr 4 z dnia 23.06.2021r.

- dla robót w zakresie konstrukcji stalowej pod montaż siatek cięto- ciągnionych na segmencie nr 4 należy zastosować rozwiązania zamiennie, zgodnie z protokołem robót zamiennych nr 5 z dnia 23.06.2021r.

Wykonawca zobowiązany jest do wykonania robót dodatkowych wyszczególnionych w protokole robót dodatkowych nr 1 z dnia 20.04.2021r. w przedmiocie wykonania podłoża gruntem z dowozu stabilizowanego spoiwem hydraulicznym, w dwóch warstwach; zabezpieczenie skarp o nachyleniu powyżej 30° geokratami, nawiezenie humusu - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik nr 6 do protokołu robót dodatkowych nr 1 z dnia 20.04.2021 r., protokole robót dodatkowych nr 2 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania przyłącza wody bytowej - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 2 z dnia 28.06.2021 r. ,protokole robót dodatkowych nr 3 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania studni schładzającej wraz z orurowaniem - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 3 z dnia 28.06.2021 r.,

protokole robót dodatkowych nr 4 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania wzmocnień murowanych na czas wykonywania robót - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 4 z dnia 28.06.2021 r., protokole robót dodatkowych nr 5 z dnia 15.07.2021r. w przedmiocie dostarczenia wyposażenia „drobnego” do urządzeń kuchennych - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 5 z dnia 15.07.2021 r.

Zamówienie współfinansowane jest przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego programu operacyjnego województwa śląskiego na lata 2014–2020.

VII.1.5. Durata contractului, a acordului-cadru, a sistemului dinamic de achiziții sau a concesiunii

Înceiere: 31/03/2022

VII.1.6. Informații privind valoarea contractului/lotului/concesiunii

Valoarea totală a contractului/lotului/concesiunii: 25 535 814,57 PLN

VII.1.7.

Numele și adresa contractantului/concesionarului

Denumire oficială: Firma Budowlana „Anna-Bud” Sp. z o.o.

Număr național de înregistrare: 6572911869

Adresă: ul. Rondo ONZ 1, piętro 10

Localitate: Warszawa

Cod NUTS: PL91 Warszawski stołeczny

Cod poștal: 00-124

Țară: Polonia

E-mail: a.iwan@annabud.pl

Contractantul/concesionarul este un IMM: da

VII.2. Informații privind modificările

VII.2.1. Descrierea modificărilor

Natura și amploarea modificărilor (cu o mențiune privind eventualele modificări anterioare aduse contractului):

1. Na podstawie art. 144 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843), § 13 ust. 1 pkt 2 ppkt c oraz § 19 umowy nr 70/Rb/WI/07/20 z dnia 29.07.2020 r. umowa ta ulega zmianie poprzez wprowadzenie do zakresu jej wykonania robót dodatkowych wyszczególnionych i opisanych w protokole robót dodatkowych nr 3 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania studni schładzającej wraz z orurowaniem - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 3 z dnia 28.06.2021 r. oraz w protokole robót dodatkowych nr 4 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania wzmocnień murowanych na czas wykonywania robót - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 4 z dnia 28.06.2021 r.

2. Na podstawie art. 144 ust. 1 pkt 6 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843) Umowa nr 70/Rb/WI/07/20 z dnia 29.07.2020 r. umowa ta ulega zmianie poprzez wprowadzenie do zakresu jej wykonania robót dodatkowych wyszczególnionych i opisanych w protokole robót dodatkowych nr 2 z dnia 28.06.2021r. w przedmiocie wykonania przyłącza wody bytowej - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 2 z dnia 28.06.2021 r. oraz protokole robót dodatkowych nr 5 z dnia 15.07.2021r. w przedmiocie dostarczenia wyposażenia „drobnego” do urządzeń kuchennych - zgodnie z kosztorysem robót dodatkowych stanowiącym Załącznik do protokołu robót dodatkowych nr 5 z dnia 15.07.2021 r.

VII.2.2. Motivele modificării

Necesitatea unor lucrări, servicii sau produse adiționale din partea contractantului /concesionarului inițial [articolul 43 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2014/23/UE, articolul 72 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2014/24/UE, articolul 89 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2014/25/UE]Descrierea motivelor economice sau tehnice și a inconvenientei sau a dublării costurilor care împiedică schimbarea contractantului:

Wykonywanie robót dodatkowych przez Wykonawcę realizującego podstawowy zakres robót celem zapewnienia prawidłowego przebiegu prac, niepowodującego opóźnień w realizacji zadania. Ponadto, roboty dodatkowe powiązane są technologicznie z robotami z zakresu podstawowego, a zlecenie tych robót Wykonawcy realizującemu zakres podstawowy konieczne jest celem uniknięcia problemów związanych z odpowiedzialnością z tytułu gwarancji i rękojmi, zarówno w zakresie robót podstawowych, jak i dodatkowych.

VII.2.3. Creșterea prețului

Valoarea totală actualizată a contractului înainte de modificări (luând în considerare eventualele modificări ale contractului și adaptări ale prețurilor efectuate anterior și, în cazul Directivei 2014/23/UE, inflația medie în statul membru în cauză)

Valoare fără TVA: 25 224 877,13 PLN

Valoarea totală a contractului după modificări

Valoare fără TVA: 25 535 814,57 PLN